

815

IRAN-UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL
DECISION

Case No. A15 (II:A and II:B)

Full Tribunal

دیوان دآوری دعاری ایران - ایالات متحدہ

پرونده شماره الف ۱۵ (ادعای ۲ الف و ۲ ب)

دیوان عمومی

تصمیم شماره ۵۲ الف ۱۵ (ادعای ۲ الف و ۲ ب) دیوان عمومی

IRAN UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL	دادگاه دآوری دعاری ایران-ایالات متحده
ثبت شد - FILED	
Date	24 NOV 1986 ۱۳۶۵ / ۹ / ۲
No.	A15

جمهوری اسلامی ایران،

خواهان،

- و -

ایالات متحده آمریکا،

خوانده.

درخواست صدور قرار موقت حفاظت اموال ایران که توسط

ایالات متحده از انبار ویکتوری ون خارج گردیده است

تصمیم

۱ - در ۲۷ ژانویه ۱۹۸۶ (۷ بهمن ماه ۱۳۶۴) نماینده رابط جمهوری اسلامی ایران درخواستی تحت عنوان "درخواست صدور قرار موقت حفاظت اموال ایران که به نحو عدوانی توسط ایالات متحده آمریکا از انبار ویکتوری ون خارج گردیده" به ثبت رساند. درخواست مزبور به اموال ایران مربوط می شود که در انبارهای ویکتوری ون در ایالات متحده قرار داشت و توسط کارشناس منصوب دیوان در رابطه با پرونده شماره ۳۸۲ مطروح در شعبه سه دیوان، احصاء و مورد بازرسی قرار گرفته است. در درخواست مزبور ذکر گردیده که در تاریخ ۲۷ نوامبر ۱۹۸۵ (۶ آذرماه ۱۳۶۴) یک نفر نماینده نیروی دریائی ایالات متحده، بدون موافقت یا اطلاع ایران، دو صندوق محتوی قطعات یدکی با برچسب "طبقه بندی شده" را از انبار خارج کرده است و ضمن این ادعا که خارج کردن دو صندوق مزبور "تنها لطمه ای غیرقابل جبران به ایران وارد ساخته، بلکه چند فقره دستور شعبه سوم صادره در پرونده ۳۸۲ جهت احصاء انبار ویکتوری ون و غیره را عقیم گذارده"، خواهان از دیوان درخواست نمود "ضمن صدور دستوری آمریکا را ملزم به باز گرداندن صحیح و سالم دو صندوقی که عنفاً از انبار ویکتوری ون بیرون برده است، بنماید".

۲ - دیوان طی دستور مورخ ۲۹ ژانویه ۱۹۸۶ (۹ بهمن ماه ۱۳۶۴) از خواننده دعوت کرد در مورد درخواست خواهان اظهار نظر کند.

۳ - خواننده، ضمن نظرات خود که در ۵ فوریه ۱۹۸۶ (۱۶ بهمن ماه ۱۳۶۴) ثبت نمود، اظهار داشت که ضمن صورت برداری معلوم شد که برخی از قطعات یدکی در موقع حمل برای پیمانکار حمل و نقل منصوب ایران، با علامت "طبقه بندی شده" مشخص شده و مشمول مقررات مربوط به کالاهای "طبقه بندی شده" می باشد. خواننده استدلال نمود که طبق قوانین ایالات متحده اینگونه اقلام باید در انبارهایی که مجاز برای آن منظور هستند نگهداری شوند و چون ویکتوری ون چنین مجوزی نداشته است، قطعات از آن

انبار خارج و اکنون در محل امنی توسط ایالات متحده به نام ایران نگهداری می‌شوند. خواننده همچنین اظهار داشت که موضوع انتقال اموال قبلاً به ایران اطلاع داده شده و ایالات متحده آن اقلام را متعلق به ایران می‌شناسد و انتقال آن اموال دستورهای دیوان را عقیم نگذاشته، زیرا اطلاعات لازم در اختیار کارشناس پرونده ۳۸۲ گذارده شده تا آن اقلام را جزء اقلام صورت برداری شده خود منظور نماید. خواننده استدلال می‌کند که خواهان مشخص نکرده که "چه لطمه جبران ناپذیری" بر وی وارد شده است.

۴ - دیوان طی دستور مورخ ۶ مارس ۱۹۸۶ (۱۵ اسفندماه ۱۳۶۴) متذکر گردید که کارشناس منصوب دیوان در پرونده ۳۸۲ در تاریخ ۱۶ دسامبر ۱۹۸۵ (۲۵ آذرماه ۱۳۶۴) به رئیس شعبه سه اطلاع داده است که کار صورت برداری را بدون اشکال انجام داده و وزارت خارجه ایالات متحده و نماینده ایران را "در جریان گذارده است". دیوان در دستور خود از خواهان درخواست کرد که تعیین نماید نقل و انتقال دو صندوق مورد بحث چگونه موجب عقیم گذاردن دستورهای شعبه سه شده و چگونه لطمه غیر قابل جبرانی به ایران وارد کرده است. دیوان از خواننده درخواست کرد تصریح نماید که آیا تضمین وی در مورد مالکیت ایران نسبت به آن اقلام، شامل این تضمین نیز می‌شود که دولت ایالات متحده مادام که آن اقلام را در اختیار دارد، هیچگونه تغییر و تبدیلی به‌رنحو در آنها انجام نخواهد داد، یا خیر.

۵ - در ۲۴ آوریل ۱۹۸۶ (۴ اردیبهشت ماه ۱۳۶۵) خواننده در پاسخ به دستور دیوان تکرار نمود که قطعات طبقه بندی شده با اطلاع نماینده ایران انتقال داده شده و ایالات متحده ایران را مالک آنها می‌شناسد و آنها را به نام ایران نگهداری می‌کند. خواننده مضافاً به دیوان اطمینان داد که "ایالات متحده در قطعاتی که از انبار عمومی ویکتوری ون منتقل نمود، تغییر و تبدیل یا هیچگونه عملی به هر نحو انجام نخواهد داد".

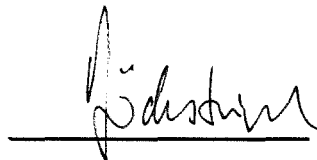
۶ - در ۲۱ مه ۱۹۸۶ (۳۱ اردیبهشت ماه ۱۳۶۵) خواهان در پاسخ به دستور دیوان و نظرات خواننده، اظهار داشت که "اطلاع ایران از انتقال اموال نباید به منزله رضایت ایران تلقی شود، چرا که ایران بالفعل به عمل ایالات متحده اعتراض کرد". هرچند که خواهان دیگر اشاره ای به عقیم ماندن ادعائی دستورهای دیوان در مورد احصاء کارشناس پرونده ۳۸۲ نکرده، معهذا تکرار نموده که خروج دو صندوق مزبور لطمه جبران ناپذیری به وی وارد کرده است. خواهان اظهار داشت "وسایل داخل صندوقها که قرار بود در یک پروژه عظیم نظامی استفاده شود، به علت ساخت خاص و انحصاری خود، حتی کوچکترین تغییر می تواند آنها را بی فایده کند و تمام پروژه را مختل سازد". خواهان استدلال کرد که "به علت ساخت خاص و انحصاری وسایل مزبور، چنانچه با همان وضعی که ضبط شده اند به ایران عودت داده نشوند، ایران خسارت غیرقابل جبرانی را متحمل خواهد شد".

۷ - دیوان متذکر می گردد که خواهان دیگر به عقیم ماندن ادعائی دستورهای دیوان در رابطه با احصاء کارشناس پرونده شماره ۳۸۲، به عنوان مبنای درخواست خود برای صدور قرار تامین موقت استناد نکرده است. تا آنجا که به ادعای خسارت غیرقابل جبران مربوط می شود، دیوان متذکر می گردد، با اینکه ایالات متحده اقلام مورد بحث را از انبار ویکتوری ون به انبار دیگری که مجاز به نگهداری وسایل "طبقه بندی شده" می باشد، انتقال داده است، با اینحال ایالات متحده هنوز ایران را مالک آن اقلام می شناسد و آن اقلام را به نام ایران نگهداری می کند و اطمینان داده است که به هیچ وجه تغییر یا تبدیلی بهر نحو روی آنها انجام نخواهد شد. به نظر نمی رسد که خطر سهل انگاری در جابجائی یا تغییر غیرعمدی وسایل، در حال حاضر بیش از موقعی باشد که وسایل در انبار ویکتوری ون نگهداری می شد. مضافاً، برای دیوان قابل تصور نیست که صرف انتقال دو صندوق و انبار کردن آنها در محل دیگری بتواند خطر لطمه به خواسته ایران در پرونده حاضر، یعنی عودت آن وسایل به ایران را افزایش دهد.

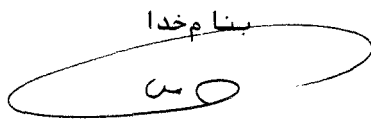
بنابراین دیوان معتقد نیست که این اقدام لطمه غیرقابل جبرانی به ایران وارد کرده است. دیوان متذکر می گردد که در جریان رسیدگی مربوط به درخواست حاضر برای صدور قرار تامین موقت، مساله وضع ید نهائی دو صندوق یا هر مسئولیتی در رابطه با انتقال آنها، مطرح نیست.

۸ - تحت این اوضاع و احوال، با درخواست ایران "برای ملزم کردن ایالات متحده به بازگرداندن دو جعبه مزبور به انبار ویکتوری ون" نمی توان موافقت نمود.

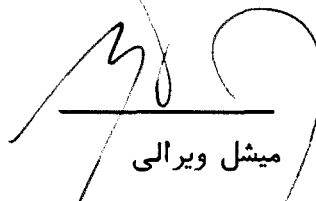
لايه، بتاريخ ۲۴ نوامبر ۱۹۸۶ برابر با ۳ آذر ماه ۱۳۶۵



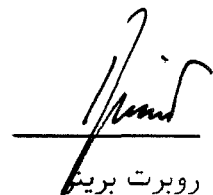
کارل - هاینس بوکشتیگل
رئیس دیوان



بنام خدا
حمید بهرامی احمدی
نظر مخالف



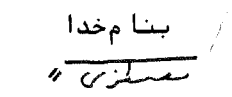
میشل ویرالی



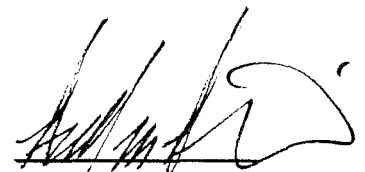
روبرت بریتو



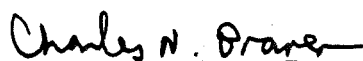
جرج اچ. آلدريج



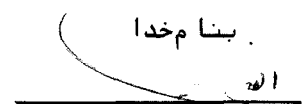
بنام خدا
محسن مصطفوی
نظر مخالف



هوارد ام. هولتزمن



چارلز ان. براوئر



پرویز انصاری معین

نظر مخالف